



Data di nascita: Skype: | **Nazionalità:** Italiana | **Sesso:** Femminile |

● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/10/2019 – ATTUALE – Perugia, Italia

DOTTORANDA IN SCIENZE LETTERARIE, LIBRARIE, LINGUISTICHE E DELLA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE - INDIRIZZO SCIENZE LINGUISTICHE E FILOLOGICHE – Università per Stranieri di Perugia - Università di Zadar

Settore disciplinare: Linguistica italiana (L-FIL-LET/12).

Argomento del lavoro di tesi in corso: analisi linguistica dei giornali dell'esodo giuliano-dalmata.

Altri settori di ricerca: fenomeni del contatto linguistico tra italiano e croato nelle aree di confine; diffusione e insegnamento dell'italiano fuori d'Italia.

01/10/2017 – 18/07/2019 – Perugia, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN ITALIANO PER L'INSEGNAMENTO A STRANIERI (ITAS) – Università per Stranieri

110 e lode/110

Tesi di laurea in Storia della lingua italiana (L-FIL-LET/12) dal titolo "Lingue in contatto nell'Alto Adriatico. Diffusione, ruolo sociale e insegnamento dell'italiano nel mosaico linguistico istriano".

Relatrice prof.ssa Francesca Malagnini; correlatrice prof.ssa Stefania Scaglione.

ottobre 2018 - maggio 2019 Svolgimento di esami curriculari, tirocinio formativo e ricerca per tesi di laurea presso l'Università degli studi "Juraj Dobrila" di Pola (Croazia) nell'ambito del progetto Erasmus+.

Livello 7 EQF

01/10/2012 – 04/03/2016 – Udine, Italia

LAUREA IN LETTERE – Università degli Studi di Udine

110 e lode/110

Tesi di laurea in Letteratura latina medievale (L-FIL-LET/08) dal titolo "Indagini preliminari sulla trasmissione manoscritta del commento al Vangelo di Giovanni di Alcuino di York".

Relatrice prof.ssa Lucia Castaldi.

Livello 6 EQF

● PUBBLICAZIONI

Pubblicazioni

2022

A. Bortoletto, *Considerazioni preliminari sulla presenza del dialetto nei giornali dell'esodo giuliano-dalmata*, Atti del convegno della IV Giornata dell'ASLI per il Dottorato di Ricerca, Firenze, Accademia della Crusca, 2-4 dicembre 2021, in corso di stampa.

A. Bortoletto, *I giornali come fonte dei cambiamenti nella storia: il caso dell'Arena di Pola (1945-1948)*, "Sponde. Rivista di lingue, letterature e culture tra le due sponde dell'Adriatico" (Atti del convegno Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico, Università di Zadar, 16 novembre 2021), in corso di stampa.

A. Bortoletto, *Straniero ed estraneo: storie di parole*, in F. Malagnini (a cura di) *Straniero, stranieri. Percorsi di analisi linguistica e riflessioni identitarie*, Firenze, Franco Cesati Editore 2022, pp. 13-37.

2021

A. Bortoletto, *armeggiato agg.; arrenato agg.; cisumanare v.*; in Tesoro della Lingua Italiana delle Origini, a cura di Paolo Squillaciotti (<http://tlio.oivi.cnr.it/TLIO/>)

N. Poropat Jeletić, E. Moscarda Mirković, A. Bortoletto, *Incidenza e implicazioni di alcuni tratti formali pertinenti tipici del discorso bilingue istriano: i casi di commutazione di codice*, *Annales*, Ser. hist. sociol, 31, 2021,2, pp. 329-341.

2020

A. Bortoletto, E. Deghenghi Olujić, Laura Marchig e Carla Rotta. *Considerazioni introduttive per un confronto tra due innovatrici della letteratura istro-quarnerina*, Studia Polensia, IX, 2020,1, pp. 51-65.

A. Bortoletto, *Assedi reali, assedi metaforici: osservazioni sulle occorrenze di „assedio“ nel corpus di „La Repubblica“*, in M. Mejdanija, G. Polimeni, R. Vetrugno (a cura di), *La letteratura dalla guerra*, Sarajevo, TDP 2020.

A. Bortoletto, *La pubblicità ai tempi del Covid-19. Cenni di analisi linguistica*, in F. Malagnini (a cura di), *L'epidemia. Le parole e interpretazione delle parole*, Firenze, Franco Cesati Editore 2020, pp. 15-37.

● ESPERIENZA LAVORATIVA

11/12/2017 – 18/07/2019

RAPPRESENTANTE STUDENTI NEL NUCLEO DI VALUTAZIONE DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA – UNIVERSITÀ PER STRANIERI

Perugia, Italia

01/09/2016 – 01/08/2017

SERVIZIO VOLONTARIO EUROPEO (PROGRAMMA ERASMUS+) – KESKLINNA YOUTH CENTER

- Insegnamento dell'italiano a bambini e ragazzi (livello principiante)
- Organizzazione di eventi e attività culturali
- Promozione della cultura italiana
- Promozione delle opportunità del programma Erasmus+
- Gestione dei social network dell'associazione (Facebook, Instagram)

Tallinn, Estonia

01/04/2019 – Italia

ESPERTO STUDENTE – AGENZIA NAZIONALE DI VALUTAZIONE DEL SISTEMA UNIVERSITARIO E DELLA RICERCA (ANVUR)

Esperto Studente in commissioni di valutazione per l'accREDITAMENTO periodico e l'accREDITAMENTO iniziale di Università e Corsi di Studio

● COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	C2	C2	C1	C1	C1
SPAGNOLO	C1	C1	B2	B2	B2
CROATO	B1	B1	B1	B1	B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● **COMPETENZE DIGITALI**

Le mie competenze digitali

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Social Media | Posta elettronica e posta certificata | Windows | Google

● **CORSI**

Corsi

Giugno 2022 - Partecipazione al corso "Parole e Suoni", Università per Stranieri di Perugia, Italia (30 ore di formazione su dizione e lettura espressiva)

Ottobre 2021 - Partecipazione alla "Formazione di Base" del Tesoro della Lingua Italiana delle Origini (TLIO), Opera del Vocabolario Italiano, Roma, Italia (30 ore di formazione volte alla stesura di voci del TLIO)

Febbraio 2020 - Partecipazione al "Corso di Formazione per Tutor Online", Università per Stranieri di Perugia, Italia (100 ore di formazione sul tutoraggio di corsi erogati in rete)

Aprile 2019 - Partecipazione al "Corso di aggiornamento per insegnanti di italiano", Università Juraj Dobrila di Pola, Croazia (20 ore di formazione sulla didattica dell'italiano a stranieri)

Luglio 2018 - Partecipazione alla Summer School di Linguistica "Creteling" organizzata dall'Università di Rethymnon, Grecia (80 ore di formazione su sintassi, fonetica, semantica e linguistica storica)

Marzo 2015 - Partecipazione al corso di formazione "Project Management European School" organizzata dall'ONG AEGEE-Cluj Napoca, Romania (40 ore di formazione su gestione, pianificazione e valutazione di progetti nell'ambito del programma Erasmus+)

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

16 maggio 2023